

DOUS NOUVÈ

FOURTUNAT PIN

DOUS NOUVÈ

LATIN INEDI

DE FOURTUNAT PIN

Courouna en Ate Mountèu

I Jo flourau de la fèsto de Saboly

E REVIRA PÈR

A. de GAGNAUD



MONTPELLIER
IMPRIMERIE CENTRALE DU MIDI
(RICATEAU, HAMELIN ET C^e)

—
1875

MONTPELLIER
IMPRIMERIE CENTRALE DU MIDI
(RICATEAU, HAMELIN ET Cie)

1875

*Courouna en At e Mountèu
i Jo flourau de la fèsto de Saboly e revira pèr A. de GAGNAUD*

A. J. ROUMANILLE
PRESIDÈNT DE LA FÈSTO DE SABOLY

I

PER CALÈNDO

La niue tèbio, dóu lum eterne de sis astre,
Clarejavo; vesias, esparpaia, li pastre,
Coume de sentinello, aquimount, aquivau,
Garni de Betelèn li coulet e li vau;
Subran, l'aire brusis e s'ause un vounvoun d'alo,
Un vòu de serafin dis estello davalو.
Canton; sa voues divino es siavo coume un mèu.
I pastre ageinouia mostron un pauvre amèu;
E pèr vèire l'endré mounte, enfant, Diéu s'escounde,
Lèu-lèu à Betelèn, galoi, courre lou mounde.
En tèsto di bergié que landon vers lou jas,
N'aurias remarca dous, Titire e Licidas;
Li bèu proumié, Titire e Licidas marchavon;
Enfant èron toui dous, e l'enfantoun cantavon,
L'enfant toumba d'en aut, qu'es un rèi, qu'es un Diéu,
E cantavon eiço, sus un èr agradiéu:

LICIDAS

Emé quinto bounta, Diéu, lou soubeiran paire.
Regardo, aperavau, de mesquin pastrihouн,
E ie mando, d'amount, li menistre de l'aire,
Pèr ié 'nsigna l'estable ounte jais soun nistoun.

TITIRE

Noun, d'un sounge van es pas l'abrivado:
Ai vist, de mis iue, l'esperit ala
E dis angeloun la troupo sacrado;
Ai, de mis aurihò, ausi soun parla.

LICIDAS

Diéu a manda soun fiéu di celèstis auturo,
E dis ùmbli mourtau vai tremuda lou sort.
Tre que naisse, aire, champ, tout ris dins la naturo
E l'univers en pas revèi li siècle d'or.

TITIRE

À soun pople Diéu se mostro proupice;
Pèr nous apara, nous mando soun fiéu.
Lou mounde, long-tèms nega dins lou vice,
Escapo à Cifèr e retourno à Didu.

LICIDAS

Acò, souvènti-fes, l'avié proumés i sàvi;
Li proufèto, autre-tèms, nous l'an predich ansin,
Ansin l'entre-veguè, dintre si saume, Dàvi,
Quand soun lut fernissié vers lou flume vesin.

TITIRE

La santo proumessò, encuei, es maduro
Lou Tout-pouderous pren un cors d'enfant.
Lou vaqui nascu d'uno Vierge puro.
Adusènt la vido i pàuris uman.

LICIDAS

Diéu, Diéu même, dóu cèu auturous, vòù descèndre
Entre mitan di colo escuro di Jusiéu;
Es aqui que vai naisse, e pèr brès ie vian prèndre
Uno troussó de fen, eu qu'a 'n sèti de niéu.

TITIRE

Urous Betelèn, o tu qu'as la glòri
De reçupre un sant deposit dins toun sen,
Toun noum restara d'eterno memòri
Enjusqu'au darrié de nòsti felen.

LICIDAS

Coume vian l'auciprèt trepassa l'amarino.
Passaras, Betelèn, li plus famous païs.
Que soun, à toun coustat, Soulimo, la vesino
Dóu cèu, Tir, Babilouno e la fièro Menfis?

TITIRE

Assolo-te: sian dins lou sant estable!
Lèu, à la meinado, óufren nòsti cor.
A geinoun davans soun front adourable,
Aclapen de flour la grùpi ounte dor!

LICIDAS

Diéu nous diguè verai: vese lou pichoun jaire;
Dins lou marrit casau l'ause jargouneja.
Ve, lou brave peirin! o la galanto maire!
Regardo, un ase, un buou, à si pèd agroua!

TITIRE

Tè, quàuqui liéurèio, o divin Messìo,
Fru de neste bèn, que te dedican.
Saren trop urous se de la pastriho
T'agrado l'óuferto e te plais lou cant.

LICIDAS

Enfantounet gigant, salut! Subre ta tèsto
Lou cèu largo l'eigagno e raio lou nard siau.
Lis aubre à dous perfum suson pèr te fa fèsto.
Idumèio te porge, urouso, si rampau.



II

PÈR LI RÈI

TITIRE

Vejaqui li Rèi dóu Levant qu'aduson
Si gènti beloio, or fin, nard sutieu,
E pièi de mouloun d'encèns pur que fuson,
Meissoun de perfum per lou jouve Diéu.

LICIDAS

Regardo, veses pas l'estello esbrihadanto
Qu'i Rèi esberluga duerbe lou draiòu sour
E li meno, esmóugu, devers la jasso santo?
Li vaqui, saludant soun Rèi, mèstre dóu jour.

TITIRE

Lou vese, candi; vese, de tout caire,
S'abra, peramount, de mounde nouvèu;
La terro óubeïs, esclau devèn l'aire,
E milo belu s'escampon dóu cèu.

LICIDAS

Coume vesès rougi grafihoun e jacinto
E, quàsi madura, lis age dóu rasin,
O la lano, tambèn, que lou Sidounen pinto,
Ti bouco, enfantouonet, s'empourprisson ansin.

TITIRE

Coume un cèu seren clavela d'estello,
O l'astre Cifèr, grand lum de la niue,
O bèn la primo aubo, alin rouginello,
Tau, bello meina, flamejon tis iue!

© CIEL d'Oc – Febrié 2012